



Bozen / Bolzano, 17/08/2018

Bearbeitet von / redatto da:
Dario Donati
Tel. 0471 414050
Dario.Donati@provincia.bz.it

NUR MITTELS VERÖFFENTLICHUNG IM
AOV AUSSCHREIBUNGSPORTAL

SOLO VIA PUBBLICAZIONE SUL PORTALE
APPALTI ACP

BEKANNTMACHUNG

VORHERIGE MARKTKONSULTATION

LIEFERUNG VON MEHRMARKEN-
KRAFTSTOFF MITTELS „FUEL-CARD“ FÜR
DIE ÖFFENTLICHEN VERWALTUNGEN
DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN

FRIST ZUR ABGABE DER UNTERLAGEN:

16/09/2018 um 24:00 Uhr

Die vorliegende vorherige Marktkonsultation wird gemäß Art. 20 des LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 in geltender Fassung vom einzigen Verfahrensverantwortlichen **Dario Donati**, nach Einsichtnahme in den Bericht, Prot. Nr. 14396 vom 16/08/2018, durchgeführt. Diese hat zum Zweck, die bestehende Marktlage, die angewandten wirtschaftlichen Bedingungen, die verfügbaren Arten von Dienstleistungen kennen zu lernen, und schlussendlich eine Übereinstimmung mit den realen Bedürfnissen der Vergabestelle zu finden.

Art. 1 Gegenstand des Bedarfs

Im Sinne des G.v.D Nr. 50/2016, Art. 66 und 67 und in Übereinstimmung mit der in Art. 20 und 21 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 vorgesehenen Regelung, beabsichtigt die gegenständliche Verwaltung, eine vorherige Marktkonsultation durchzuführen, welche die Lieferung von Mehrmarken-Kraftstoff mittels „Fuel-Card“ für die öffentlichen Verwaltungen

AVVISO

CONSULTAZIONE PRELIMINARE DI MERCATO

FORNITURA MULTIMARCA DI
CARBURANTI DA AUTOTRAZIONE
MEDIANTE FUEL CARD PER LE
PUBBLICHE AMMINISTRAZIONI DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA DOCUMENTAZIONE:

16/09/2018 ORE 24:00

La presente consultazione preliminare di mercato viene promossa ai sensi dell'art. 20 LP del 17 dicembre 2015, n. 16, e s.m.i., dal responsabile unico del procedimento **Dario Donati**, vista la relazione prot. n. 14396 dd. 16/08/2018, ed è finalizzata a conoscere l'assetto del mercato di riferimento, le condizioni economiche praticate, le tipologie di servizio disponibili, al fine di verificarne la rispondenza alle reali esigenze della stazione appaltante.

Art. 1 Oggetto del fabbisogno

Ai sensi del d.lgs. n. 50/2016, artt. 66 e 67 e in armonia con quanto disciplinato dagli artt. 20 e 21 della legge provinciale n. 16/2015, la presente Amministrazione intende espletare una consultazione preliminare di mercato, avente ad oggetto la fornitura multimarca di carburanti da autotrazione mediante Fuel card per le pubbliche amministrazioni della



der Autonomen Provinz Bozen im Straßen- und Autobahnnetz zum Gegenstand hat.

Die Leistung umfasst im Wesentlichen folgende Tätigkeiten:

- Lieferung von Informationen und Unterlagen zur Beschreibung der mittels „Fuel-Card“ angebotenen Dienstleistungen.

Art. 2 Fragebogen zur Umsetzung / Zeitplanung

Übermittlung der Standarddokumentation, die die angebotenen Dienstleistungen und die verfügbaren Optionen sowie deren Kosten beschreibt.

Weitere verlangte Informationen:

- Teilnahme an vorherige Ausschreibungen für die Kraftstofflieferung mittels „Fuel-Card“:
 - falls ja, die Auftraggeber und eine eventuelle Zuschlagserteilung angeben;
 - falls nein, die Begründung angeben;
- Interesse zur Teilnahme an einem möglichen zukünftigen öffentlichen Verfahren mit derartigem Gegenstand:
 - falls nein, die Hauptgründe angeben;
- Es wird die Möglichkeit in Betracht gezogen, eine Ausschreibung für die Lieferung von Kraftstoff (Benzin, Diesel und LPG) auf der Grundlage eines einzigen geographischen Loses für die gesamte Provinz Bozen, mit der Möglichkeit, auch Lieferungen in Italien und im Ausland (A, D, CH), auf dem Straßen- und Autobahnnetz zu erhalten, durchzuführen.
 - Die von Ihrem Vertriebsnetz abgedeckten Bereiche angeben;
 - Ihr Netz unter Berücksichtigung der geographischen Lage, der Anzahl der Verkaufsstellen, der Art der verkauften Produkte (Benzin, Diesel, LPG), der angebotenen Kraftstoffmarke(n), der Art der geplanten Betankung ("versorgt" und "nicht versorgt") beschreiben.
- Beschreibung der Mechanismen zur

Provincia Autonoma di Bolzano, sulle reti stradali ed autostradali.

La prestazione consiste sostanzialmente nelle seguenti attività:

- Fornitura di informazioni e documentazione a descrizione dei servizi offerti tramite Fuel Card.

Art. 2 Questionario relativo alle modalità di esecuzione/tempistiche

Inviare la documentazione descrittiva standard dei servizi offerti e delle opzioni disponibili, nonché dei loro costi.

Ulteriori informazioni richieste:

- Partecipazione a gare precedentemente espletate per la fornitura di carburanti mediante Fuel card:
 - Se si, indicare gli Enti committenti ed eventuale aggiudicazione;
 - Se no, indicarne le motivazioni;
- Interesse a partecipare ad una eventuale futura procedura pubblica con tale oggetto:
 - In caso negativo, indicare le motivazioni principali;
- Si valuta l'ipotesi di mettere a gara la fornitura di carburanti (Benzina, Gasolio e GPL) sulla base di un unico lotto geografico per tutta la Provincia di Bolzano, con la possibilità di rifornirsi anche in territorio nazionale ed estero (A, D, CH), sulle reti stradali ed autostradali.
 - Indicare le aree coperte dalla Vostra Rete di distribuzione;
 - Descrivere la Vostra Rete tenendo conto: della localizzazione geografica, della numerosità di punti vendita, della tipologia di prodotti venduti (Benzina, Gasolio, GPL), della/e marca/che di carburante offerta, della modalità di rifornimento prevista ("servito" e "non servito").
- Descrizione dei meccanismi di



Festlegung der möglichen Entgelte und der angewandten Preislisten.

- Angabe jener Kontroll-/Verwaltungssysteme der Ausgaben, welche Sie der öffentlichen Verwaltung anbieten können (z.B.: Spesenlimit für „Fuel-Card“/Kostenstelle; Online-Rechnungslegung usw.);
- Angabe der Kontroll-/Verwaltungssysteme zur Vorbeugung möglicher Betrugsfälle (sowohl durch das Vertriebsnetz als auch durch die Endnutzer der „Fuel-Card“), die Sie der öffentlichen Verwaltung anbieten können.
- Die „Fuel-Card“ kann auch von Verwaltungen verwendet werden, die in den Genuss ermäßigter Verbrauchsteuern kommen. Halten Sie es für möglich, dass Ihre Struktur diese Verwaltungen handhabt?
 - Falls nicht, geben Sie bitte die Begründungen an.
- Zeitrahmen zur Aktivierung der Dienstleistung für Teilnehmer an einer möglichen Vereinbarung.
- Weitere Anmerkungen;

Hinweise

Die vorliegende Bekanntmachung **zählt nicht als Vertragsanfrage** und **bindet auf keine Weise** die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge, jedwedes Verfahren zu veröffentlichen.

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, in jedem Moment das eingeleitete Verfahren aus ihr vorbehaltenen Kompetenzgründen zu unterbrechen, ohne dass die anfragenden Subjekte jeglichen Anspruch stellen können.

Gemäß Art. 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 (DSGVO), wird festgehalten, dass die persönlichen Daten auf zugelasene und korrekte Weise unter Berücksichtigung der Rechte der Bieter und deren Vertraulichkeit behandelt werden.

Bei dieser Gelegenheit wird jenen die Eintragung im Vergabeportal der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, dem Informationssystem für öffentliche Verträge – ISOV, und im telematischen Verzeichnis der

determinazione dei corrispettivi possibili nonché dei listini applicati.

- Indicare quali sistemi di controllo/gestione della spesa potete offrire alla P.A. (ad esempio: limitazione di spesa per Fuel Card/centro di costo; rendicontazione on-line etc.);
- Indicare quali sistemi di controllo/gestione per la prevenzione di eventuali truffe (sia da parte della rete di distribuzione che degli utilizzatori finali delle Fuel card) potete offrire alla P.A.
- Le Fuel Card potranno essere destinante anche alle amministrazioni che godono di accisa agevolata. Ritenete possibile per la Vostra struttura la gestione di tali Amministrazioni?
 - Se no, indicare le motivazioni.
- Tempistiche di attivazione del servizio per gli aderenti alla eventuale convenzione.
- Ulteriori annotazioni;

Avvertenze

Il presente avviso, **non costituisce proposta contrattuale** e **non vincola** in alcun modo l'Agencia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture a pubblicare procedure di alcun tipo.

L'Amministrazione si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

Si precisa che il trattamento dei dati personali sarà improntato a liceità e correttezza nella piena tutela dei diritti dei concorrenti e della loro riservatezza ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 (RGPD).

Si coglie inoltre l'occasione per invitare coloro che non lo avessero ancora fatto, ad iscriversi al Portale appalti della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige, Sistema Informativo Contratti Pubblici – SICP, ed all'Elenco



Wirtschaftsteilnehmer auf der Seite <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it> nahegelegt, die sich noch nicht registriert haben.

Für Informationen und Klarstellungen aov.strategien@provinz.bz.it

Telematico degli Operatori Economici, alla pagina <https://www.bandi-altoadige.it/>.

Per informazioni e chiarimenti acp.strategie@provincia.bz.it

Der einzige Verfahrensverantwortliche

Il responsabile unico del procedimento

Dario Donati

(digital unterzeichnet / firmato digitalmente)